

DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LI. ZATURDAG den 14den NOVEMBER 1863. N°. 46.

Uit het Publicatie-Blad N°. 35, 1863.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO EN ONDERHOORIGHEDEN.

Beschikking van Maandag den 9 November 1863.

N°. 882.

Wyziging van art. 5 *van het Koninklyk besluit van den* 13 *Juny* 1856 *No.* 73, *op het verleenen van buitenlandsch verlof aan ambtenaren en officieren in* West Indie *en ter Kuste van* Guinea.

DE GOUVERNEUR,

By missive van den Heer Minister van Kolonien dd. 14 October ll. La. B. en C. N°. 34/217 ontvangen hebbende een afschrift van 's Konings besluit van den 8 te voren N°. 34, waarby art. 5 van het Koninklyk besluit van den 13 Juny 1856 N°. 73, op het verleenen van buitenlandsch verlof aan ambtenaren en officieren in *West Indie* en ter Kuste van *Guinea* gewyzigd wordt;

Gezien enz.

Heeft goedgevonden en verstaan:

1°. Aan gemeld Koninklyk besluit dd. 8 October 1863 No. 34, door plaatsing in het Publicatie-blad dezer kolonie, openbaarheid te geven, luidende hetzelve als volgt:

Afschrift. WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS,
8 October 1863. KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN
N°. 34. ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, enz., enz., enz.

Op de voordragt van Onzen Minister van Kolonien van den 6 October 1863, La. APZ B en C No. 4.

Hebben goedgevonden en verstaan:

Artikel 5 van Ons besluit van den 13 Juny 1856 No. 73, houdende bepalingen op het verleenen van buitenlandsche verloven aan ambtenaren en officieren in *West Indie* en ter Kuste van *Guinea* wordt gelezen als volgt:

"De verloven worden voor niet langer dan één jaar, de uit- en te "huis reize daaronder begrepen, verleend."

"Aan personen tot de *eerste* klasse behoorende, wordt door Onzen "Minister van Kolonien, daartoe termen zynde, eene verlenging toe-"gestaan, met behoud van het hun toegekende verlofstraktement.— "By het eindigen in *Nederland* van een tot verder herstel van ge-"zondheid gedurende één en een half jaar verlengd verlof, niet her-"steld naar de kolonie kunnende terugkeeren, worden de belangheb-"benden beschouwd als volstrekt ongeschikt tot het gaan hervatten "van de werkelyke dienst aldaar."

"Aan personen in de *tweede* en *derde* klasse gerangschikt, wordt "geene verlenging van verlof verleend, anders dan met stilstand van "het verlofstraktement."

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering dezes.

'S Gravenhage, den 8 October 1863.
(get.) WILLEM.

De Minister van Kolonien,
(get.) J. D. FRANSEN VAN DE PUTTE.

Accordeert met deszelfs origineel,
De Secretaris Generaal
by het Ministerie van Kolonien,
(get.) FEITH.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris Generaal,
FEITH.

2°. enz.

De Gouverneur van Curaçao
en Onderhoorigheden,
J. D. CROL.

GEMENGDE BERIGTEN.

Naar men verneemt bestaat by de Ned. Regering het voornemen om aan de militairen van 1813, die op 17 November a. s. hun tachtigste jaar hebben bereikt, eene jaarlyksche toelage te verstrekken, gelyk staande met die, toegekend aan den rang van broeder van den Nederlandschen Leeuw. Die toelage zou ook later ten deel vallen aan elken onzer veteranen uit dat tydperk, nadat hy dien hoogen leeftyd zal zyn ingetreden.

Uit Hanover wordt berigt, dat de onderhandelingen betreffende het huwelyk tusschen den prins van Oranje en prinses Frederika Sophia Maria Henrietta Amalia Theresia van Hanover, geboren 9 Jan. 1848, zyn afgeloopen. De prinses zal met Paschen e. k. hare belydenis afleggen.

— In de Londensche berigten van den 11 October leest men het volgende:

Volgens den *Morning Post,* een voorstander van den Poolschen opstand, is er weinig goeds voor Polen te hopen. Dat orgaan van Lord Palmerston zegt in zyn nommer van 9 October: Engeland ziet noch in verdragsbepalingen noch in zyne nationale belangen regt of reden tot eenen oorlog voor Polen. Frankryk zou daartoe wel willen overgaan, maar niet zonder bondgenoot, en zoodanig bondgenootschap wordt belet door de niet onnatuurlyke vrees, dat die oorlog voor Frankryk eene gelegenheid zou zyn tot aanwinst van grondgebied aan den Ryn. Pruisen henlt onder 's hands met Rusland. Van een ryk, hetwelk zulk een staatsstelsel heeft als Oostenryk en de gezworen vyand is van het nationaliteits beginsel in Italie, is bezwaarlyk afdoende bystand voor Polen te verwachten. Buitendien zyn Pruisen en Oostenryk beiden wegens hunne innerlyke gesteldheid afkeerig van oorlog. Wat Rome begunstigt is te Turyn verdacht; en Koning Victor Emanuel kan niet met geestdrift opkomen voor eene zaak, waarvoor de Paus gebeden heeft uitgeschreven; Rusland is de eenige mogendheid, wier daden en woorden geene beduchtheid voor oorlog verraden. Zoo bestaat er thans oogenschynlyk geen vooruitzigt op herstelling van het onregt, hetwelk aan Polen wordt gedaan.

— De *Times* geeft aan de drie mogendheden den raad, om den haar door Rusland aangedanen hoon kalm te verdragen en zich wederzyds geene nuttelooze verwytingen te doen. Dit laatste doelt op Frankryk. "Frankryk, zegt het blad, heeft regt te weten wat Engeland voornemens is te doen, en gelukkig is het niet moeijelyk te antwoorden, dat Engeland niets wil doen. Engeland is zoo ver gegaan als het wilde en verlangt niet verder te gaan. Het heeft er nooit aan gedacht, ter wille van Polen oorlog te voeren, en is thans tot het punt gekomen, waar vriendschappelyke raadgevingen ophouden. Het *Mémorial Diplomatique* kondigt een zeer verstandig besluit aan, als het zegt: Frankryk wil liever zyn tyd afwachten, dan zyne stem te verheffen als men toch niet naar hem hooren wil. Dat is de ware en waardige houding, ten minste de waardigste, welke voor den ongelukkigen toestand der drie mogendheden overblyft. Er zyn in Frankryk, even als in Engeland, dagbladen die oorlog verlangen; maar beide regeringen zullen verstandig handelen, indien zy die onstuimige uitvallen met minachtende onverschilligheid behandelen. De Engelsche regering weet zeer goed, dat zy, die den oorlog met Rusland verlangen, zoo min den rykdom als de bekwaamheid vertegenwoordigen. Even zoo weet de Fransche regering zeer goed, dat de voorstanders van een oorlog met Rusland uit de ryen der ultramontanen, legitimisten en roode republikeinen, in het kort van die partyen komen, die hoewel het overigens oneens, in hunnen haat tegen den Keizer en zyne dynastie overeenstemmen." Voorts vermaant het blad de Franschen, zich niet zoo bitter over Engeland uit te laten, omdat Engeland geene enkele belofte heeft gedaan, die het niet heeft gehouden. Het onderscheid tusschen Engeland en Frankryk is zoo groot niet. Laatstgenoemd land wil alleen oorlog voeren als het door twee groote mogendheden met eene overweldigende magt wordt ondersteund, terwyl Engeland in het geheel geen oorlog wil.

— De *Times* geeft den 10 October een overzigt van den oorsprong der verdragen van 1815, welke door Europa zyn beschouwd als een bolwerk tegen de democratie en tegen de veroveringszucht van Frankryk. Het blad brengt in herinnering de verklaring van lord Russell, dat namelyk deze verdragen niet meer van kracht zyn wegens de inbreuken daarop gemaakt en waarvan de voornaamste is de vernietiging van de Poolsche staatsregeling. "Ofschoon wy" zegt de *Times*, "niet hebben medegewerkt tot het vernietigen der verdragen van 1815, maken wy het werk van anderen tot het onze. De onafhankelykheid der volkeren van Europa kan betere waarborgen vinden dan deze verdragen, waarvoor men geen eerbied meer heeft.

— De *Daily News* is van oordeel, dat het oogenblik gunstig is voor den stap van prins Czartoryski, ten doel hebbende de erkenning der Polen als oorlogvoerende party. Rusland, zegt het blad, heeft de verdragen geschonden. Het bezit van de Poolsche provincien is nu eene kwestie, welke slechts door insurrectie of door den oorlog kan worden uitgemaakt. Het is onmogelyk, dat de mogendheden het stilzwygen bewaren op de verklaring der Russische regering, dat zy Polen bezit door regt van verovering. Rusland heeft de debatten gesloten met de verklaring, dat zy slechts tydverlies opleverden. Het is onmogelyk, dat Engeland de Polen niet erkenne als oorlogvoerende party, na eene heldhaftige worsteling van negen maanden, terwyl het de Amerikanen onmiddelyk heeft erkend. Uit aanmerking van het naderen van den winter, is deze erkenning voor de Polen eene kwestie van leven of dood.

— Volgens mededeelingen uit Warschau heeft men in het Bernhardiner klooster lysten gevonden met ruim 2000 namen van personen, door de monniken voor den opstand aangeworven en die in hunne handen den eed hadden afgelegd, dat zy de hun gegeven bevelen zouden gehoorzamen. In de overige kloosters heeft men dergelyke ontdekkingen gedaan, zoomede in de nonnenkloosters de volledige organisatie gevonden van de vrouwelyke ambtenaren, in dienst der revolutionaire regering, waarby de nonnen eene eerste rol vervullen.

— Uit Warschau meldt men, dat verscheidene personen, men zegt negen, alle leden van het revolutionaire bestuur, in hechtenis zyn genomen, doordien een hunner, die in kennis was gekomen met eene Russische dame van byzondere schoonheid, ter wille van zyne beminde de namen heeft genoemd van de bedoelde medeleden van het revolutionair bewind.

— Het *Journal de St. Petersbourg* zegt in zyn nommer van den 3 Oct., dat de Russische regering tot heden met zorg heeft vermeden om het godsdienstig gevoel der Russische natie op te wekken, met betrekking tot de staat-

kundige, met andere woorden de Poolsche kwestie, dewyl daardoor de beslechting niet zou worden bevorderd. Het schynt, dat de Roomsche Stoel zich door dergelyke overwegingen niet heeft laten terughouden, toen te Rome openbare kerkelyke feesten werden gevierd, welke tot niets anders kunnen strekken dan om den heilloozen twist der middeleeuwen, die zooveel onschuldig bloed heeft doen stroomen, op nieuw te doen ontbranden. De Russische regering wyst Europa op dit feit en op de gematigdheid, welke zy tot heden in het oog heeft weten te houden, niettegenstaande de lasterende beschuldigingen, welke van vele zyden op haar zyn geworpen.

— Volgens mededeelingen uit Konstantinopel, dd. 8 Oct., is de Poolsche expeditie, welke het voornemen had zich by de Circassiers te voegen, ten einde hen in den oorlog tegen de Russen te ondersteunen, te Bardar in Circassie aangekomen.

— De Koning der Grieken is den 6 Oct. aan boord van het stoomschip Samphire van Calais te Dover aangekomen en kort daarna naar Londen vertrokken, waar hy door den Prins van Wallis, den Hertog van Cambridge en vele Grieksche heeren en dames aan het Victoria-station werd opgewacht. De byna 18jarige Koning had een bleek voorkomen, waarschynlyk een gevolg der vermoeijende reis. Binnen weinige dagen vertrekt Z. M. naar Schotland om aan de Koningin te Balmoral een bezoek te brengen en begeeft zich naar Parys en vervolgens naar Marseille om aan boord van het Russische fregat Oleg naar Griekenland overgevoerd te worden.

— Het is bekend dat de jeugdige Koning van Griekenland, na eenige dagen op het Paleis der Tuilerien te hebben vertoefd, zich vermoedelyk den 23 Oct. te Toulon naar Athene zou inschepen. Z. M. zou op die reize worden begeleid door een Fransch, een Engelsch en een Russisch fregat.

— De Engelsche en de Deensche gezanten hebben zich verzet tegen het besluit der Grieksche constituante, om de byzondere correspondentie van Koning Otto ongeopend aan dezen terug te geven, het diplomatieke gedeelte aan den nieuwen Koning ter hand te stellen en die, welke de binnenlandsche aangelegenheden betreft, openbaar te maken. De Britsche gezant heeft gedreigd Athene door Engelsche, Fransche en Russische troepen te bezetten, indien de soldaten, die aan den Juny opstand deel hebben genomen, naar Athene terug keeren.

— De president van het parlement der Ionische eilanden is door den lord opper-commissaris in een plegtig gehoor ontvangen, om hem het definitieve besluit van het parlement mede te deelen ter gunste der inlyving van de eilanden by het koningryk Griekenland. De menigte gaf luide hare vreugde te kennen.

— Dat de Belgische Koning Leopold, te Baden den Koning van Pruisen ontmoet, wordt te Parys niet aan een toevalligen zamenloop van omstandigheden geweten. Men verzekert ten stelligste, dat Koning Leopold de taak op zich genomen heeft om den Koning van Pruisen tot eene meer verstandige en voorzigtige politiek te bewegen.

— Lord John Russell heeft onlangs in de bekende redevoering te Blairgowrie, gezegd dat het Engelsche gouvernement, zich in den Noord-Amerik. burger-oorlog strikt onzydig willende houden, de dryvende stormrammen, die te Liverpool voor de regering der Confederatie worden gebouwd, zou beletten in zee te gaan en, indien het geen middel daartoe in de bestaande wetsbepalingen vond, des noods den bystand van het parlement zou inroepen, ten einde elke schending van Engelands onzydigheid te kunnen beletten. Deze verklaring scheen aan te duiden dat het gouvernement eene wyziging van de bestaande wetsbepalingen wilde voordragen, ten einde het Noorden te kunnen tevreden stellen, en heeft, zóó opgevat, dadelyk aan onderscheiden zyden afkeuring ondervonden.

Met bevreemding is opgemerkt dat de verklaring van lord John Russell ook door den *Morning Post* wordt afgekeurd. Volgens dit ministeriele blad zou Engeland thans vooral, nu de krygskans ongunstig voor de Confederatie is, zich behooren te wachten voor den schyn zelfs van partydigheid, en zich te onthouden van iets wat bepaaldelyk en uitsluitend in het belang der sterkere party zou zyn. Nog eene andere tegenbedenking wordt door den *Morning Post* geopperd: "Men behoort ook in het oog te houden, hoe het in deze zaak met Frankryk is gesteld. Op Fransche scheepstimmerven wordt thans insgelyks dryvende stormrammen voor de Confederatie gebouwd, en men mag het voor zeker houden, dat het Fransche gouvernement niet geneigd is 's lands wetgeving te veranderen ten gevalle van het Washingtonsche kabinet. Zal Engeland dan eigene regelen van onzydigheid aannemen en eene byzondere staatkunde volgen, terwyl het tot nog toe in de Amerikaansche aangelegenheden ééne lyn met Frankryk trok? Dat is eene vraag, die thans in Frankryk wordt gedaan, en waarop lord John Russell's verklaring het moeijelyk maakt een voldoend antwoord te geven."

— De twee dryvende stormrammen, die te Liverpool op de werf der Heeren Laird worden gebouwd en vermoedelyk voor de regering der confederatie van Noord-Amerika bestemd waren, zyn den 9 Oct. op bevel van het gouvernement in beslag genomen. Men verwacht dat de regtmatigheid dezer inbeslagneming door de Heeren Laird voor den regter zal worden betwist. De Engelsche wetgeving verbiedt schepen te wapenen en uit te rusten voor vyandelykheden tegen bevriende staten. Die wetsbepaling is tot nog toe door degenen, die kaperschepen of oorlogsvaartuigen aan de confederatie leverden, ontdoken door de schepen ongewapend en onuitgerust te laten uitloopen; deze naauwe opvatting van het verbod der wet is onlangs door een regterlyk vonnis, ondanks de van regeringswege ingebragte tegenbedenkingen, bevestigd; doch de vraag is, of zy zal kunnen worden volgehouden waar het dryvende stormrammen geldt, die dadelyk, zoo als zy van stapel loopen, geschikt zyn tot militaire operatien.

— Een brief uit Charleston zegt, dat de militaire bevelhebber aan den kommandant van het eskader der federalen heeft doen weten, dat hy by een aanval op fort Sumter de noordelyke gevangenen op de wallen zoude plaatsen. Deze onmenschelyke kennisgeving is door eene gelyksoortige beantwoord, hebbende namelyk de kommandant van het eskader geantwoord, dat hy, indien door de geconfedereerden tot uitvoering van dit plan werd overgegaan, alle in zyne magt zich bevindende gevangenen aan de koepeltorens der monitors zoude doen vastbinden en zoo den stryd beginnen.

— In den vroegen ochtend van 6 October heeft men in de omstreken van Liverpool en te Hereford hevige aardschuddingen waargenomen, vergezeld van een schrikbarend gedruisch.

— Op hare zeereis langs Spanje zal de Keizerin der Franschen Cadix, Malaga en Barcelona aandoen. Zy heeft voor haar vertrek haar domein Orteaga naby Bilbao bezocht. Men verzekert dat de Keizer alleen tot die zeereis verlof heeft gegeven om de Keizerin schadeloos te stellen voor de reis naar het Heilige Land, waarvan zy bepaaldelyk heeft moeten afzien.

— De uitnoodiging, die de Keizerin van de Koningin van Spanje heeft ontvangen, heeft de aandacht getrokken, omdat het bekend is dat het hof van Madrid tot dusver tegenover de Bonapartes vry wat koelheid aan den dag heeft gelegd. De Keizer heeft in den laatsten tyd eene buitengewoon vriendschappelyke houding aangenomen alléén om de Koningin als het ware in de noodzakelykheid te brengen, de Keizerin officieel aan haar hof te noodigen. Nu dit doel bereikt is, zou het geenszins verwonderen, dat men het trotsche Spanje strafte, door de uitnoodiging beleefd maar koel van de hand te wyzen.

— De Spaansche autoriteiten geven het vermoeden te kennen, dat Amerikaansche kuiperyen niet vreemd zyn aan den opstand op St. Domingo.

— In regeringskringen te Weenen wordt verzekerd, dat de eerste opvatting van het groote publiek en de dagbladen van het antwoord door den aartshertog Maximiliaan gegeven aan de Mexicaansche deputatie, onjuist behoort genoemd te worden. Dat antwoord bevat geene verbloemde afwyzing van de kroon, maar integendeel heeft de aartshertog de kroon voorwaardelyk aangenomen met het plan om reeds in het volgende voorjaar, vergezeld van zyne gemalin, naar Mexico over te steken.— Waarschynlyk zal de aartshertog reeds in February derwaarts reizen.

— Wat betreft het aanbod der Mexicaansche kroon aan den aartshertog Max, men beschouwt dit hoogstens als een vleijend compliment hem niet door de Mexicanen, maar door een Europeesch Vorst gemaakt, maar algemeen is men het hieromtrent eens, dat de aanvaarding dier kroon door den Aartshertog als eene der zonderlingste proefnemingen moet beschouwd worden, waartoe verkeerde raadgevingen en zucht om zich een naam te maken iemand kunnen verleiden.

— Men verneemt dat de Mexicaansche deputatie, die den kostbaren gouden scepter der stad Mexico, welke zy heeft medegebragt, om dien aan den Aartshertog ter hand te stellen in geval hy de aangeboden kroon aannam, voorloopig ter bewaring heeft gelaten by den Aartshertog. tot tyd en wyle dat later een stellig besluit, omtrent het al of niet aannemen der kroon door hem zal genomen worden.

— De Mexicaansche deputatie die te Triest is aangekomen, heeft op haren togt over Oostenryksch grondgebied niet veel blyken van sympathie ondervonden. Zy is by hare komst te Weenen niet eens officieel ontvangen. Volgens een brief uit Weenen wordt de geheele Mexik. kwestie, voor zoover zy den aartshertog betreft, in de Oostenryksche hoofdstad algemeen afgekeurd, daar niemand begrypen kan hoe het mogelyk is, dat een Oostenryksche prins zich tot zulk eene avontuurlyke proef in overzeesche gewesten leenen wil.

— Naar men verneemt, zyn de Mexicaansche gedeputeerden zeer ontstemd over het antwoord van den Oostenrykschen aartshertog. Een hunner is naar men beweert aanstonds naar Madrid gereisd, ten einde om te zien naar een Prins uit het huis van Spanje.

BEKENDMAKING.

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 13 November 1863.

BY Gouvernements beschikking van den 9 dezer N°. 875, is de heer *Johs. Schoonewolff* benoemd tot Ykmeester op *Bonaire*.

De Koloniale Secretaris,
J. H. BEAUJON.

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 13 November 1863.

BY Gouvernements beschikking van den 12 dezer N°. 895, zyn onder nadere goedkeuring des Konings, by de Landelyke Schuttery bevorderd:

1°. tot Kapitein, de 1e. Luitenant *H. A. S. Muller*.
2°. tot 1e. Luitenant, de 2e. Luitenant *Mathias Schotborgh*.

De Koloniale Secretaris,
J. H. BEAUJON.

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 13 November 1863.

BY Gouvernements beschikking van den 12 dezer N°. 896, zyn onder nadere goedkeuring des Konings, by de Stedelyke Schuttery bevorderd:

1°. tot Kapitein, de 1e. Luitenant *B. de Casseres Jr.*
2°. tot 1e. Luitenants, de 2e. Luitenants *T. van Leeuwen, A. J. Jesurun* en *S. D. C. Henriquez*.

De Koloniale Secretaris,
J. H. BEAUJON.

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 13 November 1863.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 21 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 17 oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op pœne als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Koloniale Secretaris,
J. H. BEAUJON.

Administratie van Financien.

Publieke Inschryving.

BENOODIGD zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoeveelheid van meer of min *Zes duizend ponden Tarwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal de leverancie daarvan, by aannemelyke aanbieding, aan den voordeeligsten inschryver worden verleend, overeenkomstig de bepalingen voorkomende in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853 N°. 470 (zie Publicatie-blad N°. 5).

De beslotene biljetten van inschryving, waarin de merken der vaten moeten worden vermeld, zullen met de onderscheidene monsters ter Administratie van Financien worden aangenomen op aanstaanden Dingsdag, den 17 dezer, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot, *zullende de biljetten, waarin de aantebiedene pryzen niet duidelyk vermeld, doorgehaald of veranderd zyn, alsmede die, waarin de merken der vaten niet opgegeven zyn, niet in aanmerking komen.* Wordende de belanghebbenden verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 13 November 1863.

De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

Curaçao den 13 November 1863.

DE Commissie belast met de uitbetaling der tegemoetkoming ter zake van de opheffing der slaverny brengt by deze ter kennis van belanghebbenden:

— dat op Donderdag, den 19 dezer, van des middags te 12 ure tot des namiddags te 2 ure, in het kantoorgebouw (Bankkamer) binnen het fort Amsterdam vervolgd zal worden met de uitbetaling van de nog onbetaalde bedragen wegens tegemoetkomingsgelden van slaven, waartegen geene verzetten zyn aangeteekend;

— dat ingevolge bepaling by Gouvernements beschikking dd. 6 Augustus 1863 No. 617, de tegemoetkomingsgelden zullen worden uitbetaald op kwitantien in duplo aan de gewezene eigenaren in persoon of aan hunne gemagtigden by notarieele procuratie.

De Commissie voormeld,
GORSIRA.
P. I. BEAUJON.
J. F. MOLLER.
BEAUJON QUAST.

Lyst van de ter Postery liggende brieven, aangebragt in de laatste acht dagen.

Emiliano Antunes.
Napoleon Alvares.
Suares & Brandao. 3.
I. N. de Castro. 3.
Elias M. Curiel.
M. F. Curiel. 2.
M. A. Correa Jr. & Co.
S. E. Curiel.
Ephraim Curiel.
Mosé Curiel & Co.
Jacob de Castro.
David Mos. de Castro.
Manuel A. Correa Mz. 2.
José Salomé Garcia.
Mordehay Henriquez. 3.
C. C. Hart.
Elena Monsanto de Julian.
Mordehay de Marchena.
B. de Marchena 3.
Mozes de Marchena.
J. R. Miranda Jr.
A. M. de Marchena.
Henry Nathan.
Fco. Oduber y hermanos.
Isaac Osorio Jr.
David Pardo Jr.
Jael S. Penso.
Benjamin Penso. 3.
José Penso. 2.
Murray R. Pinedo. 2.
Elias Penso.
Felix Torres Peron.
Moise Pereira.
Joaquin Quintero.
Leonora Roque.
Mordehay Senior.
David A. Senior.
J. Schotborgh Cz.
Mosarada Sirique.
Daniel Simon.
Sigismundo Weil.

Curaçao den 13 November 1863.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. QUAST Pz.

OPROEPING
van Crediteuren en Debiteuren.

DE Crediteuren en Debiteuren der onbeheerde boedels van wylen Mevrouw Deweduwe G. P. EMMERY en den Heer J. RICHARD EMMERY, alhier te lande ab-intestato overleden, worden hierby opgeroepen en aangemaand om binnen den tyd van vier weken—de eerstgenoemden hunne schuldvorderingen met derzelver bewyzen ter Weeskamer intedienen; en de laatstgenoemden het door hen verschuldigde aan den ondergeteekende te voldoen.

Curaçao den 12 November 1863.
De Weesmeester,
P. T. KRAFFT.

AVISO.

TENIENDO que ausentarse el infraescrito temporalmente, pone en conocimiento de este comercio que el Señor PIETER GORSIRA queda en su ausencia encargado del despacho de la Agencia Comercial de la Federacion Venezolana en esta isla.

Curaçao 13 de Noviembre 1863.
FELIX VIDAL.

Dienstbeurten by de Spaarbank.

Zaturdag den 14 November 1863.
Bestuurder de Heer W. C. Gäerste.
Commissarissen de Heeren M. F. Curiel en Ik. De Brot.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*November.*

6 eng. schr. Ocean Gem, Kewely, St. Thomas.
ned. „ Dolores Amalia, Thielman, Bonaire.
7 ven. boot La Suerte, Torres, Calle de San Juan.
8 ned. schr. Antonia, Lopez, Vela de Coro.
9 ned. „ Reinardo, Veenboer, Bonaire.
ven. „ Clemencia, Rivas, Pto. Cabello.
ned. „ Genl. Guzman, Pontilius, La Vela.
„ „ Antonette, Boom, Bonaire.
ven. „ 24 de Julio, Cruz, Pto. Cabello.
ned. „ La Creole, Hueck, New York.
9 „ „ Maria Eliza, de Haseth, Cartagena.
am. „ Clara F. Holmes, Cook, New York.
eng. „ J. W. Congdon, Simmons, N. York.
sp. „ Vargas Machuca, Salon, Pto. Rico.
10 ned. „ Polonia, Quast, Pto. Cabello.
11 zw. „ Gov. Ulrich, Simmons, St. Eustatius.
ned. bark Mad. de Stael, Suares, Cumarebo.
eng. brik Ravensworth, Francis, Liverpool.
12 „ „ J. F. Abbott, Harthom, Boston.
ned. bark Aurora, Neuman, Barcelona.
„ schr. Miss, Otamendi, Maracaibo.
„ boot Betsy, Gion, Bonaire.
eng. schr. Ciudad Bolivar, Agrentas, Ciudad Bolivar.
ned. „ Adelaida, van Grieken, Bonaire.
13 sp. „ Azuana, Nio, St. Domingo.
ven. bark Felicidad, Strede, Aruba.
ned. boot Diligencia, Clotilde, Savanas Altas.

UITGEKLAARD.—*November.*

6 ned. bark Eloiza, Thoda.
7 „ schr. Amalia, Paulus.
„ „ Flying Dutchman, van Wilgen.
eng. „ Ocean Gem, Kewely.
„ bark Rosebud, Lemmit.
ned. „ Jane, Verneulen.
9 „ schr. Genl. Guzman, Pontilius.
„ bark Dos Hermanos, Sillé.
„ schr. Cisne, Perret Gentil.
10 „ „ Sarah, Selispac.
am. schip Glenwood, Fairchild.
11 sp. schr. Dos Amigos, Martis.
ned. „ brik Favorita, Hueck.
„ „ Castor, Salzedo.
12 sp. „ Federico, Villa.
„ „ Libertadora, Garcia.
ned. „ Gold Hunter, Hironimus.
„ „ Antonette, Boom.
13 „ „ Maria Eliza, de Haseth.

☞ Wegens ongesteldheid kan de WelEerwaarde Heer A. M. CHUMACEIRO de door Zyn WelEerwaarde ingezonden artikelen "1813—1863," deze week niet vervolgen.

VERTROKKEN: Zaturdag, den 7, naar St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener AMALIA, Kapitein PAULUS, met de brievenzakken voor Europa en dat eiland.

De berigten in de laatst ontvangene Nieuw Yorksche Couranten, loopende tot 20 October jl., bevatten zakelyk het volgende:—

Het Bondsleger van de Potomac onder de bevelen van Generaal Meade heeft van 11—14 October jl. eene achterwaartsche beweging moeten doen en is over de Rappahannock teruggetrokken, ten einde te voorkomen dat de legermagt der Zuidelyken onder Generaal Lee wederom door Maryland eenen aanval tegen Washington onderneme.

Het schynt dat Generaal Lee, na zyne legermagt te hebben versterkt door zware legerkorpsen uit Noord Carolina en Charleston en ook van het Schiereiland, gepoogd heeft het leger van Generaal Meade te overvleugelen en eene positie te nemen in den rug van dit leger. Deze poging is geheel en al mislukt, en by die gelegenheid hadden er eenige gevechten plaats.

Het leger van de Potomac is teruggevallen van de Rappahannock Station tot Bristow en Catlett's Station. Deze terugtogt werd zeer geregeld bewerkstelligd zonder de minste verwarring.

In den morgen van den 14 had er een gevecht plaats digt by Catlett's en Bristow Stations. De Zuidelyken vielen het tweede legerkorps onder Gen. Warren en de ruitery onder Generaal Gregg aan. Dit korps wederstond den aanval en dwong den vyand met groot verlies terug te trekken. Een groot getal krygsgevangenen en zes stukken geschut vielen in handen der Noordelyken. Het verlies der Unietroepen was ook zwaar.

Het tweede legerkorps werd door het zesde onder Generaal Sykes by den aanval tegen de achterhoede ondersteund.

In den avond omstreeks 6 ure deed Generaal Lee een woedend aanval om Generaal Meade by den weg van Chantilly te overvleugelen en te trachten by den weg van Fairfax Court House in den rug van zyn leger te komen. Deze aanval mislukte geheel en al, doordien Generaal Meade dit voorzien had en by tyds teruggevallen was om die stelling in te nemen, waardoor de vyand in zyne bewegingen gestuit werd, om zich tusschen het leger van de Potomac en Washington te plaatsen.

Het leger van Generaal Lee bezet het grootste gedeelte van het oude slagveld van Bull Run en van den weg leidende naar Loudon Valley tot benoorden het dal.

Het leger van de Potomac zou voorloopig eene positie nemen met het centrum rustende tegen aan den Orange en Alexandria spoorweg naby Catlett's Station, op een kleinen afstand van Warrenton Junction, alwaar Generaal Meade zyn hoofdkwartier had voor den laatsten togt naar Culpepper.

De Zuidelyken hadden eene zware krygsmagt in het front van Generaal Meade, en men dacht dat er eerlang een algemeen gevecht zou geleverd worden.

Betreffende de krygsverrigtingen tegen Charleston vindt men vermeld dat de Zuidelyken zoodanig de haven gesloten en versperd hadden dat er geene mogelykheid bestaat voor de vloot der Noordelyken om digt by de stad te komen. Er is een zeer naauwe doorgang gelaten bevaarbaar slechts voor zeer kleine vaartuigen in hunne dienst. Men dacht evenwel dat Charleston gedwongen kan worden zich te onderwerpen; doch dit zal langen tyd vereischen.

Van Chattanooga bevatten de berigten weinig nieuws van belang.

Berigten van Knoxville van 12 October vermelden dat het leger van Generaal Bragg in aantogt en zyne voorhoede reeds over de Hiawassee getrokken was; dat er eenige schermutselingen plaats hadden en de vyand Athens, eene plaats gelegen aan de Virginia en Tennessee spoorweg, tusschen Knoxville en Chattanooga, bezet had. Men verwachtte eerlang een algemeen en beslissend gevecht.

Berigten uit het Zuidwesten vermelden dat de geconfedereerden verscheidene nederlagen met zwaar verlies geleden hebben in Missouri en Arkansas.

Van Charleston werd eene vlot gezonden gewapend met een torpedo om het fregat New Ironsides te vernielen. De torpedo barstte digt by het fregat met het gevolg dat al het vuur aan boord uitgebluscht, een officier gedood en twee matrozen gewond werden. Het fregat bekwam geene schade. De vlot zonk en de personen, die belast waren met de uitvoering van het plan, werden opgevischt en gevangen genomen.

Te Nieuw York had men berigten van de landengte van Panama tot de dagteekening van 7 October ontvangen. Generaal Mosquera heeft de Vereenigde Staten van Columbia in staat van beleg verklaard, ten einde eene legermagt van 8000 man te ligten. De aartsbisschop van Bogota werd gevangen gehouden, omdat hy geweigerd heeft zich te onderwerpen aan de nieuwe constitutie.

Behalve van het Russische eskader heeft Nieuw York in de maand October een bezoek ontvangen van het Britsche eskader onder Admiraal Milne en van het Fransche eskader onder Admiraal Renaud.

Naar luid van eenen brief gedagteekend Beaufort N. C., ontvangen te Boston, is het stoomschip Sumter niet vernield geworden in de haven van Charleston, gelyk men berigt heeft, doch lag den 13 October te Wilmington, gewapend, wachtende naar eene gunstige gelegenheid om de blokkade te ontsnappen.

STO. DOMINGO. Met de aankomst alhier van een vaartuig van de stad Sto. Domingo, verneemt men het volgende betreffende den opstand te Sto. Domingo:

Er is een nieuw Gouverneur Generaal, Don *Carlos De Vargas y Cerveto*, Veldmaarschalk der Spaansche legermagt, benoemd voor het Spaansche gedeelte van het eiland Sto. Domingo. Den 23 October jl. heeft de nieuw benoemde gouverneur generaal zich by afzonderlyke proclamatien gerigt tot de Dominicanen en tot de Spaansche krygsmagt in Sto. Domingo.

Uit deze proclamatien blykt dat het Spaansche gouvernement het voornemen heeft alles aantewenden om den opstand te bedwingen en de opstandelingen met alle gestrengheid te behandelen. De opstandelingen weten het dus dat zy op geene genade kunnen rekenen, een reden te meer om den stryd vol te houden.

Er zyn wederzyds krygsgevangen gemaakt. Het voorloopig Bestuur van de revolutie heeft aan het gouvernement van Sto. Domingo een voorstel gedaan ter uitwisseling van krygsgevangenen, aanbiedende voor ieder Dominicaan vier Spanjaarden en voor den persoon van den priester Regalado twee honderd Spaansche krygsgevangenen.

Nu onlangs had er een gevecht plaats tusschen de Spaansche troepen onder Generaal Santana en de opstandelingen, waarvan de uitslag de nederlaag der Spanjaarden was, met het gevolg dat Generaal Santana genoopt werd eene terugwaartsche beweging te doen en eene nieuwe positie digter by de hoofdstad te nemen.

Het Spaansche leger onder de Generaals Puello en La Gondóra, dat tegen San Cristobal getrokken was, nam bezit van deze plaats, en wel omdat zulks in het plan lag der Dominicaansche hoofdaanvoerders; het werd echter naderhand aangevallen en met zeer groot verlies terug geslagen.

De havens in het bezit der opstandelingen zyn allen versterkt door batteryen met stukken geschut van zwaar caliber.

In weerwil der blokkade worden er krygsbehoeften voor de opstandelingen aangevoerd. Naar luid der berigten uit Sto. Domingo is door een Engelsch vaartuig eene groote hoeveelheid krygsmaterieelen in de baai van Manzenilla aangevoerd. Ook te Puerto Viejo de Azua zyn oorlogsbehoeften ingevoerd.

— Gedurende het vorige jaar hebben langs de Engelsche kusten 1827 schipbreuken plaats gegrepen, ten gevolge waarvan 690 personen in de golven zyn omgekomen. Wanneer men hierby in aanmerking neemt, dat in dit tydvak 268,462 schepen zyn in- en uitgevaren en dat zy bemand waren met 1,610,000 koppen, alsdan kan het geene verwondering baren, dat deze handelsbeweging van vele ongelukken gepaard ging.

— De uitvoer van steenkool uit de verschillende havens des ryks heeft gedurende de acht eerste maanden dezes jaars 4,935,705 ton bedragen, dat is 220,688 ton minder dan in hetzelfde tydvak des vorigen jaars.

— Volgens mededeelingen uit Petersburg, houdt men zich in sommige streken van den Kaukasus sedert eenige jaren yverig bezig met de zydeteelt, aan welke reeds eene zeer belangryke uitbreiding is gegeven. In het dal van Alasan, dat voor 3 jaren nog herhaaldelyk door de troepen van Schamyl werd verontrust, maar sedert diens gevangenneming eene zeer welvarende bevolking voedt, zyn gedurende de drie jongst verloopen jaren een half millioen moerbezienboomen aangeplant, en Kachetie zal weldra zoo beroemd zyn om zyne zyde als het thans reeds is om den wyn, welken het voortbrengt. In het district Nucha zyn door Moskausche handelaren verscheidene fabrieken gebouwd, waar de zyde door middel van stoom wordt gesponnen. De opbrengst wordt gerekend op 900 pud (elk pud is gelyk 18 Nederl. ponden), geldende 300 zilv. roeb, zoodat de totale waarde voor dat district is 270,000 z. r. De waarde der zyde in den Kaukasus voortgebragt, mag op ruim 3 millioen z. r. worden geschat. Naar gelang de bevolking zich aldaar veiliger zal gevoelen onder de hoede en bescherming der Russische regering, zal hare welvaart met rassche schreden toenemen.

— Onlangs is by Sampson Low en Comp. te Londen een woordenboek der Engelsche taal verschenen, dat 40,000 woorden meer bevat dan het eenmaal zoo beroemde lexicon van Johnson.

— Een Duitscher, Hachenberg geheeten, heeft het plan ontworpen om eene nieuwe maatschappy op te rigten. Hy stelt zich ten doel eene muziekfabriek in het leven te roepen. In die fabriek zal zyn één piano en voorloopig een muziekant om tot het bespelen van dat instrument. Deze piano zal door middel van telegraafdraden in verbinding gebragt worden met piano's in de huizen der bewoners van stad of dorp, die naar verlangen muziek in hun woonvertrek of salon kunnen hebben, op elk uur van den dag of nacht. Er bestaat een tarief, waarnaar men betaalt, en de prys regelt zich naar de keus of den tyd, waarop men muziek verlangt.

— Te Bath hebben onlangs verscheiden hoofden van volksstammen uit Nieuw Zeeland, voor eene talryke vergadering in de Maorische taal redevoeringen gehouden, welke door een tolk werden overgezet. Verscheiden hunner gezegden waren zeer karakteristiek. De eerste redenaar gaf zyn leedwezen te kennen, dat de Britsche regering in oorlog was met de Maoris; spreker wilde echter niet onder de verdenking liggen van met de rebellen te heulen of zelfs sympathie voor hen te gevoelen. De tweede redenaar, Kamariera Te Wharepapa, klaagde over den invloed der beschaving op hun vaderland. Hy bejammerde het invoeren van verschillende Christelyke geloofsbelydenissen, waardoor zyne landgenooten de keuze moeijelyk werd gemaakt, alsmede den invoer van zoovele soorten geestryke dranken, die door elkander gedronken, het hoofd verwarren en het hart ziek maken. Ook was hy zoo openhartig van te verklaren, dat hy aan de kleedy van zyn volk de voorkeur gaf boven de Europesche. De derde spreker, Horomona Te Atna, zeide dat de Koningin hun gelyke wetten als de Engelsche had beloofd, maar zy hadden geene uitwerking gehad. Het beste middel om de Maoris en Britten tot ééne natie zaam te smelten, bestond naar zyne meening in het onderling sluiten van huwelyken.— Nieuw-Zeelandsche meisjes vielen wel in den smaak van Engelsche kolonisten en waren ook door hen gehuwd, maar tot dusver was geene Engelsche dame met eenen Maori in den echt getreden en toch zegt de Heilige schrift dat alle menschen elkander moeten liefhebben.

— Men is voornemens in een tuin, naby Parys, een verkleind plan van Europa, met zyne bergen, spoorwegen enz., aan te leggen, Eene stoommachine zou alsdan de wateren. enz. voeden en in beweging houden.

— Met het doel om geene aanleiding tot klagt te geven aan de gemengde bevolking van sommige Sleeswyksche dorpen, alwaar de bevolking het Deensche en Duitsche element omstreeks even talryk vertegenwoordigt, gaat men zoo ver, dat de nachtwacht de eene week zyne taak in het Deensch, de volgende in het Duitsch verrigt en zoo wisselt hy dit af gedurende den loop van het jaar.

— Sedert de invoering van de schroefstoomschepen is geene zoo belangryke verbetering in toepassing gebragt als het stelsel van dubbele schroeven, welke elk door eene byzondere machine worden in beweging gebragt, zoodat zy niet, gelyk tot nu toe het geval was, van elkander afhankelyk zyn. De proeven, daarmede genomen, zyn naar wensch geslaagd, en de admiraliteit heeft bevel gegeven, om deze nieuwe uitvinding in toepassing te brengen, voorloopig op een vaartuig van kleine afmeting.

— Een der Duitsche dagbladen deelt de volgende byzonderheden mede omtrent de postzegels, waarvan tegenwoordig zoo vele verzamelaars worden gevonden. De goedkoopste postzegels zyn de Fransche van 1 centime, de duurste die van Californie, welke tien gulden (Nederl. munt) gelden. Het best gegraveerd zyn die van Nieuw Schotland, dan volgen die van Frankryk en Griekenland, de leelykste postzegels zyn de Belgische en de Engelsche van 1 penny; de grootste soort zyn die van Siberie, de kleinste die van Mecklenburg Schwerin. De beeldenaar van Victoria komt voor op 40 verschillende wyzen.

BEKENDMAKING.

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 6 November 1863.

BY Gouvernements beschikking van den 3 dezer N°. 859 zyn aan *Maria Hendrietta Specht* brieven van *venia ætatis* verleend.

De Koloniale Secretaris,
J. H. BEAUJON.

OPROEPING.

DE debiteuren van het Een percent Patentregt op ingevoerde goederen over *het 1e kwartaal* 1863, worden hierby opgeroepen en aangemaand om het verschuldigde uiterlyk vóór *den* 15 *dezer maand* te komen betalen; zullende de na dien dag nog onbetaalde posten ter geregtelyke invordering worden ingezonden.

Curaçao den 6 November 1863.
De Koloniale Ontvanger,
P. I. BEAUJON.

NAMENS den Raad van Administratie der Spaar- en Beleenbank wordt hierby openlyk bekend gemaakt, dat van en met Zaturdag den 7 dezer tot nadere bekendmaking toe, geene Stortingen van geldsommen boven *Vyf gulden* by de Instelling worden aangenomen.

Curaçao den 6 November 1863.
De Voorzitter der Spaar- en Beleenbank,
H. EVERTSZ.

OPROEPING van Debiteuren.

DE ondergeteekende testamentaire executeur in den boedel en de nalatenschap van wylen den Heer G. A. CORREA roept hierby op al degenen, die aan den gemelden boedel schuldig zyn om het verschuldigde binnen den tyd van vier weken te komen voldoen, zullende na dien tyd al de onbetaalde rekeningen ter geregtelyke invordering worden overgeleverd.

Curaçao den 5 November 1863.
MORDEHAY HENRIQUEZ qq.

OPROEPING van Debiteuren.

NEUMAN & Co. roepen by deze op al hunne Debiteuren om het verschuldigde vóór den 15 November aanstaande te komen voldoen, zullende na dien tyd al de onbetaalde rekeningen ter geregtelyke invordering worden overgeleverd.

Curaçao den 14 October 1863.

WAARSCHUWING.

DE ondergeteekende brengt by deze ter kennis van belanghebbenden dat er op de gronden van de plantage SLOT VAN UYTRECHT of PARADERA, volstrekt geen vrije weg bestaat; derhalve verbiedt hy een ieder op die gronden doortegaan; zullende hy, degenen, die strydig met dit verbod handelen, in regten vervolgen.

Curaçao den 30 October 1863.
J. M. P. ROJER.

DE ondergeteekende belet een ieder zonder onderscheid van personen om op zyne gronden (JACK EVERTZ en KLEIN PISCADERA), hoegenaamd geen hout te hakken of droog hout weg te nemen, als ook om er niet over te gaan onder voorwendsel om te gaan visschen.

Curaçao den 6 November 1863.
C. H. JONCKHEER.

OPROEPING van Debiteuren.

DE ondergeteekende met de likwidatie van de firma GRUNING & DOVALE belast, roept by deze op allen, zonder onderscheid van persoon, die aan gemelde firma schuldig zyn, om het verschuldigde vóór den 10 November a. s. te komen voldoen; zullende na dien datum al de onbetaalde rekeningen geregtelyk ingevorderd worden.

Curaçao den 29 October 1863.
J. J. DOVALE.

BEKENDMAKING.

DE ondergeteekende galvaniseert zilveren en koperen voorwerpen tegen billyke pryzen.

ANTOINE MARTIS.

Paragras te koop.

Op de plantage Valentyn de bos van 40 pond tegen *f* 0. 45.
In de stad aan de Overzyde *f* 0. 50.

Curaçao den 6 November 1863.

TE KOOP

by Danl. C. Henriquez & Son.,
BESTE KWALITEIT ENGELSH BUSKRUID FFF.

Curaçao den 29 October 1863.

TE KOOP,
uit de hand of op publieke veiling.

IN den loop der aanstaande maand November zal op publieke veiling verkocht worden de Zoutplantagie SANTA MARIA, alias RIF. De verkoopdag, de dagen om de plantagie enz. te bezigtigen en de plaats, alwaar de vendue zal gehouden worden, zullen by tyds bekend gemaakt worden.

Intusschen worden degenen, die dezelve uit de hand zouden wenschen te koopen, verzocht zich daarover tot den ondergeteekende te vervoegen.

Curaçao den 9 October 1863.
ANJEL J. JESURUN.

Plaster of Paris.

ANY person having little or much of the above article will confer a great favor by letting me know as I am greatly in need of it.

W. M. HARPER, Dentist.
No. 5, Scharlo.

AVISO.

EL que suscribe tiene el honor de avisar á sus amigos, que desde esta fecha queda autorizado el Sr. ISAAC SALAS, para firmar por poder de su casa de comercio establecida en esta ciudad.

Barcelona, 15 de Octubre de 1863.
ISAAC BAIZ.

Holloway's Pillen en Zalf.

Onbetwistbare feiten.—De verdiensten van deze geneesmiddelen zyn in de beide halfronden bekend; er zullen dus weinig lieden zyn, die de ondervinding van de geheele wereld zouden willen bestryden. Derzelver doelmatigheid als geneesmiddel voor vele ziekten is door eene overgroote menigte van attesten uit alle hoeken der wereld gestaafd. De zalf spreidt vroeg hare deugdelykheid ten toon by het genezen van zweeren, gezwellen, gezwellen in de gewrichten, uitzetting der klieren, schadelyke veretteringe, puisten, ontsteking, jicht en rumatiek. Door de zuivering herstelt dezelve al de dierlyke vochten, waarmede zy in aanraking komt, en brengt eene duurzame genezing te weeg. De zalf neemt elke verhindering in den omloop des bloeds weg zelfs tot in de kleinste vaten; door voortdurend het bloed te zuiveren herstelt zy vele ongemakken. De pillen bewerken over het geheele gestel, wat de zalf slechts op sommige plaatsen doet.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a *f* 1.—; van 12 dozyn a *f* 3.—; van 24 dozyn a *f* 4.50; van 64 dozyn a *f* 9.—; van 132 dozyn a *f* 18.—; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.—; van 3 oncen a *f* 3.—; van 6 oncen a *f* 4.50; van 16 oncen a *f* 10 —; van 38 oncen a *f* 18.—; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by D. A. JESURUN & Co. en R. VILARO.

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. S. MULLER & J. F. NEUMAN wz.